

Passeport santé de l'enfant



remplacez cette photo par celle de votre enfant

Nom de l'enfant

Utilisez ce passeport pour consigner les renseignements importants pour la santé de votre enfant. Gardez-le en lieu sûr pour le consulter facilement au besoin..

Nom des parents/des tuteurs

Numéro de téléphone

Fournisseurs de soins de santé

Unité de santé publique

Numéro de téléphone

Infirmière en santé publique

Numéro de téléphone

Médecin(s)

Numéro de téléphone



ImmunizeBC

Le ministère de la Santé de la Colombie-Britannique encourage les parents à :

Communiquer avec une unité de santé publique pour plus de renseignements :

- sur la croissance et le développement de leur enfant;
- sur l'alimentation et la nutrition;
- sur le développement de la parole et du langage;
- sur le comportement;
- sur la vaccination.

Consulter la documentation à l'usage des parents :

- Baby's Best Chance (Les meilleures chances pour bébé), au www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2010/bbc.pdf (en anglais)
- Toddler's First Steps (Les premiers pas de l'enfant), au www.health.gov.bc.ca/library/publications/year/2009/toddlers-first-steps-rev2ed.pdf (en anglais)
- The Best Chance (en anglais), au www.BestChance.gov.bc.ca.

Profitez de renseignements fiables et gratuits sur la santé, jour et nuit (pour les situations non urgentes). Appelez le 8-1-1 ou consultez le www.HealthLinkBC.ca, afin de :

- parler à une infirmière des symptômes de votre enfant;
- consulter un pharmacien;
- obtenir les conseils d'une diététiste pour une alimentation saine;
- trouver des services de santé et des ressources près de chez vous et savoir par exemple comment vous procurer gratuitement un exemplaire du Guide Santé de la Colombie-Britannique (en anglais);
- vous renseigner sur les services de traduction offerts sur demande dans plus de 130 langues;
- obtenir de l'aide si vous êtes une personne sourde ou malentendante (ATS), en composant le 7-1-1.

Pour en savoir plus sur la vaccination, consultez le www.ImmunizeBC.ca.

Renseignements sur la naissance

Nom de l'enfant : _____

Garçon Fille Date de naissance : _____

Lieu de naissance : _____

Numéro d'assurance maladie : _____

Nom du médecin/de la sage-femme : _____

Durée de la grossesse (nombre de semaines) : _____

Poids à la naissance : _____

Périmètre crânien : _____

Taille : _____

Congé de l'hôpital : _____ Date : _____

Poids : _____

Il est conseillé de toujours présenter ce passeport santé au médecin lorsque votre enfant se fait vacciner. Conservez-le précieusement, car votre enfant aura besoin de son carnet de vaccination lorsqu'il ou elle sera plus âgé(e).

Suivi de la croissance de votre enfant

- Il est important de surveiller la croissance de votre enfant à l'aide d'un diagramme de croissance.
- Adressez-vous à l'unité de santé publique la plus près de chez vous ou à votre médecin pour obtenir un diagramme de croissance, apprendre comment en interpréter les résultats et pour savoir à quelle fréquence peser et mesurer votre enfant.
- Pour plus d'information, consultez le document **Est-ce que mon enfant grandit bien?** au www.dietitians.ca/Dietitians-Views/Tracking-Childrens-Growth.aspx.

Fiche de croissance

Date (a/m/j)	Poids	Taille	Périmètre crânien
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

Fiche de croissance (suite)

Date (a/m/j)

Poids

Taille

Périmètre crânien

Examens de l'ouïe, de la vue et examen dentaire

Veillez vous adresser à votre unité de santé publique pour savoir à quel endroit sont offerts ces examens dans votre région.

Examen de l'ouïe (nouveau-né)

Date : _____ Effectué par : _____

Résultat : _____

Examen dentaire (avant l'âge de 12 mois)

Date : _____ Effectué par : _____

Résultat : _____

Examen de la vue

À l'âge de six mois, les yeux de votre enfant devraient vous sembler « droits » et regarder simultanément au même endroit. Les bébés manifestant des symptômes tels qu'un regard erratique ou affligé de strabisme (yeux qui louchent) devraient être vus par un spécialiste de la vue sans tarder (optométriste ou ophtalmologiste).

Tous les enfants de trois ans devraient subir un examen de la vue.

Date : _____ Effectué par : _____

Résultat : _____

La vaccination de votre enfant

En quoi consiste la vaccination?

Injection, immunisation ou vaccin de rappel sont d'autres termes utilisés pour désigner la vaccination. Le vaccin protège contre les maladies causées par des germes tels que les bactéries et les virus. Les vaccins peuvent aider l'organisme de votre enfant à produire les anticorps nécessaires pour combattre les maladies. Les enfants ont besoin de vaccins, qui leur sont administrés à divers stades de leur vie, dès l'âge de deux mois.

Quelles maladies les vaccins aident-ils à prévenir?

Les vaccins aident à prévenir les maladies suivantes : la rougeole, les oreillons, la rubéole, l'hépatite B, la diphtérie, le tétanos, la coqueluche, la polio, la méningite suivant une infection causée par *Haemophilus influenzae* de type b, l'influenza (la fameuse « grippe »), la varicelle, les infections pneumococciques (dont certains types de méningites et infections du sang, des oreilles et des poumons), les infections méningococciques (dont certains types de méningites et d'infection du sang), le rotavirus et l'infection, et l'infection au papillomavirus (qui provoque le cancer du col de l'utérus). Sans ces vaccins, votre enfant pourrait tomber gravement malade.

Les vaccins sont-ils sûrs?

Les vaccins sont très sûrs. Les réactions à la plupart des vaccins se limitent à une légère fièvre ou à une douleur légère dans la zone du bras ou de la jambe où le vaccin a été administré. Les effets secondaires sont temporaires et peuvent être atténués. Ces réactions durent peu de temps et peuvent être traitées aisément. Les réactions plus graves sont extrêmement rares.

Si votre enfant contracte une des maladies ci-dessus, les risques auxquels il est exposé sont beaucoup plus grands que ceux de subir une réaction grave à un vaccin.

Qu'est-ce que le consentement éclairé à la vaccination?

Un consentement éclairé signifie :

- que vous avez reçu suffisamment d'information :
 - sur l'innocuité des vaccins et sur les maladies contre lesquelles ils protègent;
 - sur les avantages, les risques et les réactions possibles des vaccins;
 - sur les raisons médicales susceptibles de faire en sorte que le vaccin ne puisse être administré à votre enfant;
- que vous avez bien compris toute l'information;
- que vous avez eu la possibilité de poser des questions;
- que vous avez donné votre autorisation afin que les vaccins soient administrés.

Une autre personne que vous peut accompagner votre enfant afin qu'il reçoive ses vaccins. Appelez votre unité de santé publique ou votre médecin afin de vous renseigner sur ce que vous devez faire dans ce cas.

Vous avez besoin de plus de renseignements?

Pour plus de renseignements sur la vaccination, consultez le www.ImmunizeBC.ca ou appelez votre infirmière de la santé publique, votre médecin ou le service HealthLink BC au 8-1-1.

Il est important que votre enfant soit vacciné à temps afin qu'il bénéficie de la meilleure protection possible contre des maladies infantiles graves.

Calendrier de vaccination et vaccins administrés

Le calendrier de base pour les vaccins peut changer. Consultez votre médecin ou votre infirmière en santé publique si vous avez des questions, consultez le www.ImmunizeBC.ca ou appelez le service HealthLink BC au 8-1-1.

2 mois - 1^{re} série de vaccins

Date (a/m/j)

- Diphtérie, coqueluche, tétanos, poliomyélite, Haemophilus influenzae de type b (Hib), hépatite B _____
- Vaccin conjugué contre le pneumocoque _____
- Vaccin conjugué contre le méningocoque de type c _____
- Rotavirus _____

4 mois - 2^e série de vaccins

Date (a/m/j)

- Diphtérie, coqueluche, tétanos, poliomyélite, Haemophilus influenzae de type b (Hib), hépatite B _____
- Vaccin conjugué contre le pneumocoque _____
- Rotavirus _____

6 mois - 3^e série de vaccins

Date (a/m/j)

- Diphtheria, Pertussis, Tetanus, Polio, Haemophilus influenzae type b (Hib), Hepatitis B _____

Le vaccin contre l'influenza (la grippe) est recommandé pour les enfants âgés de 6 à 23 mois, chaque année, aussi tôt qu'en octobre.

- Influenza (grippe) - dose 1 _____
- Influenza (grippe) - dose 2 _____

12 mois - 4^e série de vaccins

Date (a/m/j)

- ROR (vaccin associé rougeole-oreillons-rubéole) _____
- Vaccin conjugué contre le pneumocoque _____
- Vaccin conjugué contre le méningocoque de type c _____
- Varicelle _____

18 mois - 5^e série de vaccins

Date (a/m/j)

- Diphtérie, coqueluche, tétanos, poliomyélite, Haemophilus influenzae de type b (Hib) _____

De 4 a 6 ans

Date (a/m/j)

- Diphtérie, coqueluche, tétanos, poliomyélite _____
- Varicelle _____
- ROR (vaccin associé rougeole-oreillons-rubéole) _____

11 ans (6^e année)

Date (a/m/j)

- Vaccin conjugué contre le méningocoque de type C _____
- Hépatite B - dose 1 _____
- Hépatite B - dose 2 _____
- Virus du papillome humain (VPH) - dose 1 _____
- Virus du papillome humain (VPH) - dose 2 _____

14 ans (9^e année)

Date (a/m/j)

- Tétanos, diphtérie, coqueluche _____

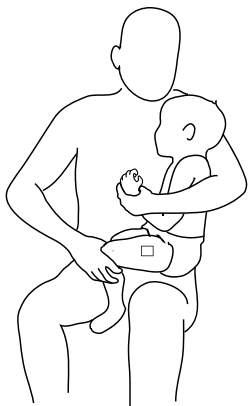
Pour une séance de vaccination qui se passe bien

Les nouveaux parents sont souvent préoccupés par l'inconfort que provoque l'injection de vaccins chez leurs enfants, quel que soit son âge. Les conseils suivants pourront vous aider à réduire cet inconfort. Vous pouvez les mettre en pratique un à la fois, ou tous ensemble.

Stratégies à utiliser avec les bébés

Avant la vaccination

Préparez-vous avant de vous rendre au rendez-vous et faites de même avec votre enfant. Les enfants sont très sensibles aux émotions des personnes qui en prennent soin. Même si vous vous sentez nerveux, essayez de rester calme en prenant de grandes respirations et en parlant à l'enfant avec une voix douce et apaisante.



Vous pouvez vous procurer une crème ou des timbres anesthésiants (par exemple Ametop^{MC}, EMLA^{MD} ou la crème MAXILENE). Ces produits sont en vente libre dans les pharmacies. Appliquez la crème ou le timbre sur la peau de votre enfant, en suivant les directives sur l'emballage, de 30 à 60 minutes avant l'heure prévue du rendez-vous.

Parlez à votre pharmacien et suivez les indications de l'illustration pour savoir où appliquer ces produits. Surveillez attentivement votre enfant pendant l'application du produit.

Au cours de la vaccination

Tenez fermement votre enfant dans vos bras, en position assise sur vos genoux, comme sur l'illustration. Le fait de sentir votre corps près de lui réconfortera l'enfant et en position assise, il se sentira plus en sécurité.

Si vous l'allaitez, encouragez votre enfant à téter pendant la vaccination. La proximité physique réconforte les bébés, et le fait de téter agit comme élément de distraction. Le lait maternel contient aussi des substances qui calment les bébés et qui réduisent la douleur.

Si vous n'allaitez pas votre enfant, l'infirmière ou le médecin peuvent lui offrir une solution de sucrose immédiatement après l'administration du vaccin. Des recherches ont démontré que cette solution sucrée permet au cerveau de libérer des substances qui aident à réduire la douleur.

Distrayez l'enfant avec un jouet qui s'allume, des bulles de savon ou un virevent pendant ou immédiatement après l'injection. La partie du cerveau qui déclenche la douleur est moins active lorsque les tout-petits sont distraits pendant la vaccination.

Stratégies à utiliser avec les jeunes enfants

Avant la vaccination

Comme pour les bébés, les jeunes enfants réagissent à l'anxiété de la personne qui prend soin d'eux, qui peut transparaître par exemple lors de consultations pour une vaccination. Utilisez un ton de voix neutre et sécurisant lorsque vous parlez à votre jeune enfant des visites en vue d'une vaccination. Ne lui parlez du vaccin que le plus près possible du moment de la vaccination.

Lorsque vous discuterez de la vaccination avec votre enfant, demeurez calme et adoptez un ton de voix calme, uniforme et apaisant. Répondez franchement aux questions qu'il pose, en choisissant des mots qui pourront réduire son anxiété – par exemple « Tu vas peut-être ressentir une pression, un pincement ou un serrement ». Évitez les mots comme « douleur », « bobo » ou « piquête ».

Essayez d'utiliser des phrases qui dirigeront l'attention de votre enfant ailleurs que sur la seringue (« Ça ne durera qu'une toute petite seconde, d'accord? »); ne donnez pas de fausses assurances (« Ça ne fera pas mal, ne t'inquiète pas »); ou excusez-vous (« Je suis vraiment désolée que tu doives avoir un vaccin »).

Des crèmes ou des timbres anesthésiants peuvent être utilisés comme indiqué à la section précédente qui traite des bébés. Chez les enfants de plus de 12 mois, les vaccins sont habituellement administrés sur le haut du bras, et non dans la cuisse.

Si vous ne savez pas où appliquer la crème ou le timbre avant la vaccination, demandez-le à la clinique.

Au cours de la vaccination

Demandez à la personne qui administrera le vaccin de vous aider à placer l'enfant afin qu'il soit confortable, bien assis et qu'il se sente en sécurité. Utilisez des objets pour le distraire – bulles de savon, virevent, jouet lumineux ou qui crie – et servez-vous-en juste avant et pendant l'administration du vaccin. Invitez votre enfant à participer en soufflant sur les bulles ou sur le virevent. Rappelez-lui constamment la présence de l'élément de distraction en l'invitant à jouer et à participer durant tout le processus.



En ayant recours à ces techniques, vous pourrez transformer les rendez-vous pour les vaccins en occasions d'apprendre à votre enfant des moyens de faire face à des situations difficiles ou susceptibles de l'effrayer.

Quoi faire si votre enfant souffre d'une réaction à la suite d'un vaccin

Il est possible que votre enfant fasse un peu de fièvre et soit irritable pendant quelque temps après avoir été vacciné. Voici quelques mesures à prendre pour le soulager.

En cas de fièvre :

- Allaitez votre enfant plus longtemps qu'à l'habitude ou, s'il boit des liquides autres que le lait maternel, donnez-lui à boire en quantité plus importante.
- Retirez-lui tout vêtement superflu.
- Donnez-lui un médicament pour faire tomber la fièvre et qui soulagera son inconfort (voyez les pages 18 et 19 pour plus de détails).
- Donnez-lui un bain tiède.

Si votre enfant pleure plus qu'à l'habitude ou se plaint de douleurs au bras où à la jambe où le vaccin a été administré :

- Prenez-le dans vos bras pour le rassurer.
- Maintenez-le dans une position verticale.
- Appliquez une compresse froide à l'endroit où le vaccin a été administré.
- Donnez-lui un médicament pour le soulager et qui soulagera son inconfort (voyez les pages 18 et 19 pour plus de détails).

Si votre enfant développe un petit œdème au bras ou à la jambe où le vaccin a été administré :

- L'enflure peut persister de 1 à 4 semaines, mais finira par disparaître et n'est pas douloureuse. Il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Si votre enfant est en proie à une réaction grave :

- Appelez votre infirmière en santé publique, votre médecin ou le service HealthLink BC au 8-1-1,
- Signalez la réaction à l'infirmière en santé publique ou au médecin ayant administré le vaccin, avant que celui-ci ne reçoive un autre vaccin, quel qu'il soit,
- Consignez les détails de cette réaction à la page 22 de ce carnet.

Pour toute question concernant une réaction à un vaccin, appelez votre infirmière de santé publique, votre médecin ou le service HealthLink BC au 8-1-1.

Les médicaments pour soulager la douleur et la fièvre

Il existe deux types de médicaments pour ramener la température de votre enfant à la normale ou pour soulager sa douleur. Il s'agit de l'acétaminophène et l'ibuprofène.

L'acétaminophène est le médicament recommandé que vous pouvez donner à votre enfant après la vaccination.

Quelques marques de médicaments à base d'acétaminophène :

- Tempra
- Atasol
- Tylenol
- Abenol

L'ibuprofène (Advil) peut parfois être administré, mais uniquement sur l'avis de votre médecin.

Pour toute question relative au choix d'un médicament à utiliser, communiquez avec votre médecin, une infirmière en santé publique, le pharmacien ou appelez HealthLink BC en composant le 8-1-1.

Voyez la page 19 les indications concernant la dose d'acétaminophène à donner à votre enfant.

Ne donnez pas d'aspirine ni de médicament contenant de l'acide acétylsalicylique (AAS) à votre enfant. Un médicament qui contient de l'acide acétylsalicylique risque de causer le syndrome de Reye (une maladie très grave du cerveau et du foie) chez les enfants et les adolescents.

Tableau de posologie de l'acétaminophène

Poids		Dose unique d'acétaminophène
kg	lb	
2,7 à 5,4	6 à 11	40 mg
5,5 à 7,9	12 à 17	80 mg
8,0 à 10,9	18 à 23	120 mg
11,0 à 15,9	24 à 35	160 mg
16,0 à 21,9	36 à 48	240 mg
22 à 26,9	49 à 60	320 mg

Le dosage de l'acétaminophène varie selon la marque de médicament. Lisez toujours avec soin les indications sur l'emballage afin de donner la bonne quantité de médicaments à votre enfant.

Si vous n'êtes pas certain de la quantité de médicaments que vous pouvez donner à votre enfant, communiquez avec une infirmière en santé publique, un médecin ou un pharmacien, ou appelez HealthLink BC en composant le 8-1-1.

Rappelez-vous :

- d'administrer de l'acétaminophène toutes les 4 à 6 heures au besoin; ne pas dépasser 5 doses par 24 heures.
- d'administrer la quantité de médicaments en fonction du poids de votre enfant.

Pour un enfant en sécurité

- Utilisez un siège d'auto ou un siège d'appoint adéquatement installé chaque fois que bébé monte en voiture, même pour de courtes distances. Pour en savoir plus, visitez le www.childseatinfo.ca (en anglais).
- Couchez toujours votre enfant sur le dos lorsque vous le mettez au lit, et assurez-vous d'utiliser un lit qui a reçu le sceau d'approbation du gouvernement.
- Gardez les édredons, oreillers, jouets en peluche et éléments de literie rembourrés hors du lit.
- Protégez votre enfant contre la fumée secondaire.
- Vérifiez toujours la température de l'eau du bain avant d'y placer votre bébé. L'eau devrait être tiède.
- Vérifiez régulièrement les rappels de produits en visitant le www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/index_f.html, en composant le 1 866 662-0666 ou en visitant les sites Internet des fabricants de ces produits.
- Restez toujours près de votre enfant lorsqu'il mange, qu'il est dans son bain ou qu'il est près de l'eau.
- Sachez quoi faire si votre enfant s'étouffe; assurez-vous que la gardienne ou les personnes qui en prennent soin le savent aussi.
- Évitez de faire chauffer le biberon au micro-ondes.
- Installez des détecteurs de fumée partout où l'enfant est susceptible de dormir.
- Protégez bébé ou les enfants contre les coups de soleil.

Pour en savoir plus sur la santé et la sécurité des enfants, consultez les guides Baby's Best Chance ou Toddler's First Steps, ou consultez le www.bestchance.gov.bc.ca ou le www.HealthLinkBC.ca. Vous pouvez aussi vous adresser à votre unité de santé publique ou au médecin ou appeler HealthLinkBC en composant le 8-1-1.



Timbre de Bureau de santé

La traduction française de ce document a été rendue possible grâce à l'Entente de collaboration Canada – Colombie-Britannique en matière des langues officielles.

Le Ministry of Health (ministère de la Santé) de la Colombie-Britannique s'engage à faire la promotion de l'allaitement maternel et de la protection de la santé des mères et de leur bébé. L'allaitement maternel seul est recommandé pour les premiers six mois de vie de votre enfant, parce que le lait maternel est le meilleur aliment qui soit pour assurer une croissance optimale. À six mois, on peut commencer à présenter graduellement à l'enfant des aliments solides nutritifs (en portant une attention particulière à leur teneur en fer), tout en poursuivant l'allaitement jusqu'à l'âge de deux ans, ou plus.



ImmunizeBC